

29.9.77

Получил посылочный оклад за  
гектары (16-34 гек.) 1926 г. 35-  
(присылаю мне) рублей,

31 гек. 1926 г.

А. Толубович.



N65

50 5208

TARTU LINNA TSNTK  
KAUBANDUSVALITSUS

23. det 1974.

Kauplus Naanmune 10.80

Naanmune 1.30

KAUPLES  
MAKSUD  
OULAHHO

12.10  
12.10



№ 64

Получил вознаграждение от  
за октябрь (1-15 окт.) 1976 г.  
35,- (прежние н.з.м.) рублей.

15 октября 1976 г.

А. Табукович.



№ 632

- 4 DEK 76

ENERGIAMÜK — ШЕПТОСЫТ  
Расчетный счет № 2207  
« Эл. реч. контур Госбанка СССР

ГОСБАНК СССР  
СВЕРДЛОВСКИЙ  
№ 791 40

Arve №  
Счет

-03.00 руб. 00

*Rooma-katol. kirik*

*Tartu Burdenko 12*

nimi — фамилия

adress — адрес

KVITUNG — КВИТАНЦИЯ

| Kuupäev<br>Дата                      | Arvesti näit<br>Показание счетчика | Tarbi, kog.<br>Потребл. кВт. | Summa<br>Сумма |              |
|--------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------|--------------|
| 16.12.76                             | 7 9 2 1                            |                              | rbl.<br>руб.   | kop.<br>коп. |
| 31.12.76                             | 7 9 0 9                            |                              |                |              |
| Tarbi summa, kWh<br>Потребление кВт. | 12                                 | 25                           | 3              | 00           |
|                                      |                                    | Võlga<br>Долг                |                |              |
|                                      |                                    | Kokku<br>Итого               | 3              | 00           |

Kontrolör  
Контролёр

Laekur  
Кассир



№ 638

- 4 DEK 76

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
СЧЕТОВЫЙ  
№ 70-40

-02.50 0609

ENERGIAMOSK — ЭНЕРГОСБЫТ  
Расчетный счет № 35097  
в Эст. респ. контрпр. Госбанка СССР

Arve  
Счет

№

Rooma-kat. kirik  
nimi — фамилия  
Tartu, Burdenko 12  
address — адрес

KVINTUNG — КВИТАНЦИЯ

| Kõrghet<br>Дата                    | Arvesti näit<br>Показания счетчика | Tartu, kirik<br>Тарту, кр. | Summa<br>Сумма |              |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|----------------|--------------|
|                                    |                                    |                            | rub.<br>р.     | kop.<br>коп. |
| 3.12.76                            | 11632                              |                            |                |              |
| 16.11.76                           | 11622                              |                            |                |              |
| Tarbijate kWh<br>Потребление кВт.ч |                                    | 10                         | 2              | 50           |
|                                    |                                    | Võlg<br>Долг               |                |              |
|                                    |                                    | Kokku<br>Итого             | 2              | 50           |

Kontrolör  
Контролёр

Laekur  
Кассир



(Linn) №632,6

Chuganings poolt  
Nõeti maha evolüüsi arest, -  
Lõpp näit 4921,0  
Paigaldati uus arest.  
alg näiduga №622,0  
Kvaliteet -

№ 62

A L L K I R I .

Olen Tartu Rooma-katoliku kiriku poolt  
vastu võtnud n o v e m b r i kuu palk 15,00 rubl  
( viisteist rubla ).

Tartu, 2. detsembril 1976.a.

Pana



№ 61

Получил посылочный пакет 32  
номера (16-30 номера) 1926 г. 35—  
(присланы нами) рублей.

28 ноября 1926 г.

В. Толубович.



1/66

A L L K I R I

Müüdnud kodanik Feliks Wonsowitsile

1,5 m<sup>3</sup> tarvitatud laudu ( 5x20 cm, 6x8 cm j.t.) hinnaga  
25,00 (kakskümmend) rubla eest.

Tartu Rooma-katoliku koguduse  
Täitevorgani esimehe asetäitja:

Tartu, 16.IX 1976.a.

A. Bälkova



№ 694

Получил погашенный вексел за  
ноябрь (1-15 ноября) 1976 г. 38, —  
(переводом на счет) рублей.

15 ноября 1976 г.

А. Тарасовский.



65-N

292 404-6

Arve N<sup>o</sup>  
Cvet

Booma-kat-kirk

Foster, Burdenko 12

**Call 800-678-6799**

## KVITTUNG — KBITAHUJIA

| Sample<br>ID | Average rht<br>Proportion survival | Territory, km <sup>2</sup> | Summa<br>CPSM |
|--------------|------------------------------------|----------------------------|---------------|
| 3-11-76      | 7909                               | 5                          | 25            |
| 6-2-76       | 7888                               | 5                          | 25            |

Лаекур  
Косур

Kontrolör  
Kontrollör



№ 58

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БАНК СОЮЗА ССР

Госбанк СССР  
Тарту

3. ноября 1976 г.

КВИТАНЦИЯ № 290989 ЧАМ на 10 = РУБ. = КОП.

Принято от Тарту Кооператива-Колхоза

для зачисления на счет № 10000

За что

Копеечный фонд

Госбанк СССР

РУБ. = КОП.

Указанную в квитанции сумму принял

Кассир

Подпись кассира и печать государственного банка являются обязательными для предъявления к оплате. Подпись кассира и печать государственного банка являются обязательными для предъявления к оплате.



№ 57

A L L K I R I .

Olen Tartu Rooma-katoliku kiriku poolt  
vestu võtnud oktoobri kuu palk 15.00 (viisteist) rubla.

Tartu, 3. november 1976.a.

*Panna*



1156

Толщина погребенный около 30  
см. (10-30 см.) 1976 г. 35, —  
(погребенный нами) рудой.

31 см. 1976 г.

2. Табуловение.



№ 55

Получена конструкторской бригадой  
олимпиады (1-15 окт) 1976 г. 35,  
(матрицы нарисованы)

15 окт. 1976 г.

А. Павлов



ENERGIAMOOK — ЭНЕРГОСБЫТ  
Расчетный счет № 22067  
в дет. расч. контори Госбана СССР

Arve № \_\_\_\_\_  
Счет

*Rooma kat. kivi*

*Tartu Buudenko 12*

KVITUNG — КВИТАНЦИЯ

| Korraldus<br>Дата                  | Arveid. nali<br>Подпись клиента | Tulu, kop.<br>Тариф, коп. | Summa<br>Сумма |              |
|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------|----------------|--------------|
|                                    |                                 |                           | rub.<br>руб.   | kop.<br>коп. |
| 6.10.76                            | 7888                            |                           |                |              |
| 6.9.76                             | 7871                            |                           |                |              |
| Tarbijus, kWh<br>Потребление кВт-ч | 17                              | 25                        | 4              | 25           |
|                                    |                                 | Võlv<br>Плата             |                |              |
|                                    |                                 | Kokku<br>Итого            | 4              | 25           |

Kontrolör  
Контролёр

Laekur  
Кассир



№ 53

A L L K I R I

Olen Tartu Rooma-katoliku kiriku poolt  
vastu võtnud a u g u s t i kuu palk 15 (viisteist)  
rubla.

Tartu, 4. septembril 1976.a.

Pärr

№52

Получил посылку от  
сестры (16-30 сент.) 1926 г. 35,-  
(вручение мне) рублей.

30 сент. 1926 г.

Г. Табачков.







Товары народного потребления  
ценности (1-15 цен.) 1926 г. 357  
(материальные ценности)

15 цен. 1926 г.

А. Табуретов,



ENERGIAMÜK — ЭНЕРГОСБЛТ  
Рачетный счет № 22007  
в дол. рубли, истребо Госбанка СССР

1649

0 сеп 76

ГОСБАНК СССР  
РАССЧЕТА  
№ 79100

Arve  
Счет № \_\_\_\_\_

Rooma-katol. kirik  
nimi — фамилия

-4.75 01982

Tartu, Burdenko 43  
aadress — адрес

KVITUNG — КВИТАНЦИЯ

| Kuupäev<br>Дата                    | Arvesti näit<br>Показание счетчика | Kõr-<br>gus<br>толщ.<br>высоты, мм | Summa<br>Сумма |              |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------|--------------|
|                                    |                                    |                                    | rub.<br>руб.   | kop.<br>коп. |
| 6.9.76                             | 7871                               |                                    |                |              |
| 3.8.76                             | 7852                               |                                    |                |              |
| Tarbitud, kWh<br>Потребовано кВт-ч | 19                                 | 25                                 | 4              | 75           |
|                                    |                                    | Võlv<br>Пена                       |                |              |
|                                    |                                    | Kokku<br>Итого                     | 4              | 75           |

Kontrolör  
Контроль

Laekur  
Получатель



84.51

A L L E R I

Olen Tartu Rooma-katoliku kiriku poolt vastu võtnud  
septembri kuupalk 15.00 (viisteist) rubla.

Tartu, 2. oktoobril 1976.a.

O. Pärna.



Получил вознаграждение около 30  
августа (16-31 авг.) 1976 г. 35,-  
(переводом денег) по почте

*H. abneyensis* 1976 v.

2. Tabuolene.

47/1

Получил вознаграждение от казны за  
август (16-31 авг.) 1876 г. 35,-  
(неприказана нами) по счету

31 августа 1876 г.

В. Павловский.



Knub. valits. 85  
kpl. nr.

lcp1 inf

Курбан 19.08.76г.

莫言自述

Then

| Halk | Kasva nimetus | Hind | Summa |
|------|---------------|------|-------|
| 3    | Валаток       | 2.30 | 6,90  |
|      |               |      | 7     |

Kinked rib.

6.90

March 1961

krle pr

6.30

14. 24 5000, 4711, 70, 1000, 61



№ 45

В лист

Гартуская База

Дублікат к чеку №

205008

(остається у покупця)

197 г. Розничная реализация за идрисчет

Отпущено (кому)

| Наименование животного | Порода | Сорт | Дата | Широта | Долгота | Кубо-метра | Цена | Сумма |
|------------------------|--------|------|------|--------|---------|------------|------|-------|
| Росси                  |        |      |      |        |         | 4х10х12    | 212  |       |
|                        |        |      |      |        |         | 4х10       | 1,88 |       |
|                        |        |      |      |        |         |            | 4    |       |

Товар отпущен

10. 10. 1974 г. 10. 10. 1974 г. 10. 10. 1974 г.



№ 44

Труда наученний оуау 3а  
авуем (1-15 ави.) 1926г. 35,-  
(мпузана ному) пуоуи.

15 ави. 1926г.

А. Табуоуи.

843

Гарітська Біза

в. п.к.

(остаток у покупця)

№ 450

Дублікат к чеку №

197 г. Розничная реализация за и/расчет

Отпущено (кому)

Назначение лесозаготовки

Сумма

Цена

Кубо-метра

Кол. шт.

Толяния

Ширина

Длина

Сорт

Порода

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Вид

Товар отпущен

в. п.к. № 450



Тартуский База

5. **Conclusion**

(остается у покупателя)

 $4 \neq 0$ 

послать к черу № 1

расчет

издания за прасчет

Отпущено (кому)

Исследования в области

|        |       |
|--------|-------|
| Породы | Олден |
|--------|-------|

Capt

**Lyman**

Шерман

100

10

1

1

2

Товар отпущен

14. Helgeson, H. B., Kirk, W. L., 1974, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 26



№ 42

- 3 арв 766

ГОСБАНКА СССР  
ЧЕЧЕРКА

№ 79100

- 4.75 22547

Arve  
Cuert

№

ENERGIAMUOK - ЭНЕРГОСБЫТ  
Расчетный счет № 2207  
в Бит. реп. монголе Говбанка СССР

*Roema-katoli ku*

nimi - фамилия

*kirik Vartu Burdonku*

address - адрес

19

KVITUNG - КВИТАНЦИЯ

| Korjave<br>Дата                    | Arvesti nait<br>Показания счетчика | Kokk. kupa<br>Тысяч. руб. | Summa<br>Сумма |              |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|----------------|--------------|
|                                    |                                    |                           | rub.<br>руб.   | kop.<br>коп. |
| 3 vii 76                           | 7852                               |                           |                |              |
| 5 vii 76                           | 7833                               |                           |                |              |
| Varbimus, kWh<br>Потребление кВт-ч | 19                                 | 25                        | 4              | 75           |
|                                    |                                    | Võhis<br>Пени             |                |              |
|                                    |                                    | Kokku<br>Итого            | 4              | 75           |

Kontrolör  
Контролер

Laekur  
Кассир



No 41  
 Tartu Linn TSM TK  
 Kaup  
 46 6798  
 Tartu Linn TSM TK  
 KAUBANDUSVALITSUS  
 Kuupäev 3. august 1930  
 Kõne H. 30  
 Rbl.  
 RM



N<sup>o</sup> 40

A L L K I R I

Olen Katoliku kiriku poolt vastu võtnud  
juuli kuu palk 15 ( viisteist) rubla.

Tartu, 2. augustil 1976.a.

Pama ,



№ 89

Получил посылочный оклад за  
июль (16-31 авг.) 1926 г. 35,—  
(приказом № 1) рубль

31 июля 1926 г.

А. Табуновский.



№ 28

Получил вознаграждение от 3-х  
лет (1-15 июля) 1976 г. 35,-  
(вручен мне) лично.

16 июля 1976 г.

А. Толубаев.



4891

1976

791

(kassir — кассир)

ENERGIAMÜÜK  
ЭНЕРГОСБЫТ

Arve № *Tartu*  
Счет  
*Rooma-katel.kirik*  
(nimi — фамилия)  
*Tartu, Burdenko 19*  
(address — адрес)

| Kirjast<br>Дата                | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tariff kor.<br>Тариф кот. | Elektrienergia<br>maksumus<br>Плата за<br>электро-<br>энергию |              |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
| 5 VII 76                       | 78 33                                |                           | Rbl.<br>Руб.                                                  | Kop.<br>Коп. |
|                                | 78 14                                |                           |                                                               |              |
| Tarbitus kWh<br>Потребл. кВт-ч | 19                                   | 25                        | 4                                                             | 75           |
| Arve kirjutas<br>Счет выписал  | <i>Belikova</i>                      | Vilvis<br>Пеня            |                                                               |              |
| 5. juuli 1976 a.               |                                      | Kokku<br>Итого            | 4                                                             | 75           |

(kontrolör — контролер)



№ 36

A L L K I R I

Olen vastu võtnud Tartu Rooma-katoliiku  
kiriku poolt j u n i kuu eest töötasu 15 (viisteist) rubla.

Tartu, 2. juulil 1976.a.

P. Anna



№ 35

Получил консульский визовый  
шток (16-30 июня) 1976 г. 35,—  
(тридцать пять) рублей .

30 июня 1976 г.

А. Табуновский.



№ 34

Kaub valits.  
kpl. nr 30. vi - 76

Mõõda

| Kaupäev | Kauba nimetus | Hind | Summa |
|---------|---------------|------|-------|
| Hulk    |               |      |       |
|         | 3. Tol - 0.7  | 2.30 |       |
|         | 2             |      |       |
|         |               |      | 6.90  |

Kaup

Kaup valits.  
kpl. nr Rbl. 6.90

14 14 0003 1111 10 1000 94



№ 33

Kaub. valits  
kol. nr. 28. vi-76

Kaupäev Mõnna

| Hulk                                                                                | Kauba nimetus | Hind | Summa |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------|-------|
| 3. Det.                                                                             | 0.7           | 2.30 |       |
|  |               | 6.90 |       |
|                                                                                     |               | 6.90 |       |

Kaub. valits  
kol. nr. Rbl.

40 5000 511 75 0000 41



№32

A 50



TARTU LINN  
KAUBANDUS

Kaupäev 24. juuni 1919 K.

luan

4.40



4.40

52



№31

Полученный вклад за июнь  
(1-15 июня) 1976 г. 35, - (тридцать  
пять) рублей.

15 июня 1976 г.

А. Павловский



№ 30

Kaub. valits.

kpl nr

85  
4.6.76

Määrja

Kaupäev

Hulk

Kauba nimetus

Hind

Summa

pergake 078

3x 165

4.95

Kokku rbl.

4.95

Kaub. valits.

kpl nr

85

Rbl

4.95

19-34 3000-1111 20 4000-24



1629

ENERGIAMÜÜK  
ЭНЕРГОСБЫТ

Arve №  
Счет № 77140

Tartu

Roema-katol. kirik

(nimi — фамилия)

-02.50

Tartu, Burdenko 12

(address — адрес)

(kassa — касса)

| Kuupäev<br>Дата                | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tarifi kor.<br>Тариф кон. | Elektrienergia<br>maksumus<br>Плата за<br>электро-<br>энергию |              |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
| 4 VI 76                        | 7814                                 |                           | Rbl.<br>Руб.                                                  | Kop.<br>Коп. |
| 4 V 76                         | 7804                                 |                           |                                                               |              |
| Tarbitus kWh<br>Потребл. кВт-ч | 10                                   | 25                        | 2                                                             | 50           |
| Arve kirjutas<br>Счет написал  | Bellikora                            | Viivis<br>Пеня            |                                                               |              |
| 4. juunil 1976.                |                                      | Kokku<br>Итого            | 2                                                             | 50           |

(kontrolör — контролер)



Nõ 28

A L L K I R I

Olen vastu võtnud Tartu Rooma-katoliku kiriku  
poolt töötasu m a i kuu eest 15 (viisteist) rubla.

Tartu, 2. juunil 1976.a.

Pärna.



28.12

Получил посылочный опись за  
март (16-21 март) 1976 г. 35.—  
(перечислен нами) рублей.

31 март 1976 г.

А. И. Ивочкин.



№ 26

Старшая кондукторша Ольга 3-я класс  
(1-15 мар) 1926 г. 35, - (мужские names)  
после.

15 мар 1926 г.

А. Табачников.



№ 25

ENERGIAMUUK  
ЭНЕРГОСБЫТ

ГОСБАНК СССР  
СВЕРКАСС  
№ 791/40  
(kassa — кассир)

Arve №  
Счет №  
*Tartu*  
*Kosma-kat. kirik*  
(nimi — фамилия)  
*Tartu, Burdenko 12*  
(aadress — адрес)

| Kuupäev<br>Дата                | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tariff kor.<br>Тариф кот. | Elektrienergia<br>maksunus<br>Плата за<br>электро-<br>энергию |              |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
| 4 V 76                         | 7804                                 |                           | Rbl.<br>Руб.                                                  | Kop.<br>Коп. |
| 6 IV 76                        | 7777                                 |                           |                                                               |              |
| Tarbitus kWh<br>Потребл. эвт-ч | 27                                   | 25                        | 6                                                             | 75           |
| Arve kirjutas<br>Счет выписал  | <i>B. Pihikova</i>                   |                           | Viiu<br>Пеня                                                  |              |
| 4. mail<br>1976 a.             |                                      |                           | Kokku<br>Итого                                                |              |

(kontrolör — контролер)



№ 26

Ф. № 191

## КВИТАНЦИЯ

Принято от Rooma-katoliku kogudus  
финансы,

Адрес плательщика Tartu  
город (поселок)  
Burdenko 12  
улица, дом №

Согласно извещению № 3389 за 1976 год  
Tartu Linna Rahandus osak,  
финансовое государственное предприятие нап.

1. Для печати  
сервисного номера  
**№ 29140**

2. Для печати  
сервисного номера  
**№ 1082**

| Наименование и срок платежа | Начислено<br>прошлым лет | Платежи<br>текущего года | Пени | Всего  |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|------|--------|
| <u>Hoontemaks</u>           |                          | 156                      | 86   | 156 86 |
| <u>ja maarent</u>           |                          |                          |      |        |

Подпись плательщика В. Belikova

Кассир (контролер)



11-23.  
A L L K I R I

Tõendan, et olen Katoliku Kiriku poolt  
vastu võtnud aprillikuu palk 15 ( viisteist) rubla.

Tartu , 3. mail 1976.a.

Pärnar.



Nr 22

Kauba valits.  
kpl nr 85

Kuupäev 28.4 762

| Halk | Kauba nimetus | Hind | Summa |
|------|---------------|------|-------|
|      | 6 x 165       |      | 9.90  |
|      |               |      |       |
|      |               |      |       |
|      |               |      |       |
|      |               |      |       |

Kokku rbl 9.90

Kauba valits.  
kpl nr 85

Rbl 9.90 kon.

11.000 1000 1111 11 1000 11



Kaub. valits.  
kpl. nr.

Kaub. v. l. 26. apr 76

### Supplier

Yballe.

*Karya sinensis*

8-84-0000

## Summary

2. kein 0,7

A. 65

Kolektivní

A.95

Kaub. valits:  
kpl nr

1261

4.95

H H stat. diff. to 6000 psi



№ 20

Получил ежемесячный оклад за  
апрель (16-30 апреля) 1976 г. 35,—  
(тридцать пять рублей).

30 апреля 1976 г.

Я. Павликов.



№ 19.

Получен вознаграждение от нас за  
выпуск (1-15 апреля) 1976 г. 35-  
(впечатание нами) рублей.

15 апреля 1976 г.

А.Т.Трудовичев.



14. 15. 5000, 1111, 70, 8000, 81



№ 47

ENERGIAMÜÜK  
ЭНЕРГОСБЫТ

Arve №  
Счет

Tartu

Rooma-katol. kirik  
(nimi — фамилия)

Tartu, Burdenko 12  
(address — адрес)

(kassir — кассир)

| Kuupäev<br>Дата                 | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tariff kor.<br>Тариф коп. | Elektrienergia<br>maksumus<br>Плата за электро-<br>энергию |              |
|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|--------------|
| 6 IV 76                         | 7777                                 |                           | Rbl.<br>Руб.                                               | Kop.<br>Коп. |
| 4 III 76                        | 7764                                 |                           |                                                            |              |
| Tarbimise kWh<br>Потребл. кВт-ч |                                      | 26                        | 3                                                          | 25           |
| Arve kirjutas<br>Счет выписал   | B. Bētkone                           | Vilvis<br>Пеня            |                                                            |              |
|                                 | 6. aprillil 1976 a.                  | Kokku<br>Итого            | 3                                                          | 25           |

(kontrolör — контролер)



№ 16  
 6 APR 1987  
 FIDELITY CARD  
 CEEPKARD  
 № 70140  
 156.87 + 8370

KVITUNG

V. nr. 191

Vastu võetud Fartu Rooma-katoliku kirik  
 Maksja aadress Fartu Burdenko 12  
 Vastavalt Fartu Anna Rahandus- osakonna  
 teatetele Nr. 0089 1986 a. eest

| Hoiukassa märkused     |  | teatetele Nr.      | Eluiste aastate maksevõlg | Jooksa aasta maksed | Viivis              | Kokku  |
|------------------------|--|--------------------|---------------------------|---------------------|---------------------|--------|
| Makse nimetus          |  |                    |                           |                     |                     |        |
| Loonetemaks ja maarent |  |                    |                           | 156.87              |                     | 156.87 |
| Maksja allkiri         |  | <u>B. Belikova</u> |                           |                     |                     |        |
|                        |  |                    |                           |                     | Kontrolör<br>Kassir |        |



№ 16  
6 APR 76c  
RUSSIAIK CCB  
CEEPKACA  
№ 79140

156.87 8370

KVITUNG

V. nr. 191

Vastu võetud

*Fartu Rooma-katoliku*  
*kirik*  
peretoon

Maksja aadress

*Fartu*  
*Burdenko 12*  
linn

Vastavalt

*Fartu Emma Rahandus*  
*osakonna*  
teate väljastanud linna trükooni

rahandusosakonna või muu organisatsiooni

teatele Nr.

*0089*

*1976* a. eest

Hoiukassa märkused

Makse nimetus

Eelmiste  
aastate  
maksevõlg

Jooksva aasta  
maksed

Viivis

Kokku

*156.87*

*156.87*

*Loonetemaks ja*  
*maarent*

Maksja allkiri *B. Betsikova*

Kontrolör  
kassir

GRK «Sõjasaatusteadate» Eesti osakond, a. 111, 1-74. a. 1 200 000 Tallinn trükkoda nr. 2. Tell. 181



16.15

A L L K I R I  
=====

Olen vastu võtnud Tartu Rooma-katoliku kiriku  
poolt märtsi kuu palk 15 rbl ( viisteist).

Tartu, 3.aprillil 1976.a.

Pärna.



Тонкая выжаренная вымя из шкура  
(16-31 см) 1926 г. 35, — (выжаренная  
вымя / вымя)

34. вымя 1926 г.

9. Тонкая



№ 13

Полученный вклад за срок  
(1-15 марта) 1976 г. 35,- (тридцать пять)  
рублей.

15 марта 1976 г.

А. Павловский.



№ 12

- 4 102 76с

ГОДАШНИК  
БЕЕРМАЙСА  
№ 79140

156,87 (для отметки  
справочной кассы)

Ф. № 191

# КВИТАНЦИЯ

Принято от Tartu Rooma-katoliku kirik

Адрес плательщика Tartu (год рождения) 19

Согласно изменению № 3389 от 19.76 год  
Tartu Linna Rahandusosak

| Наименование и срок платежа   |  | Недоимка прошлых лет | Платежи текущего года | Пени | Всего  |
|-------------------------------|--|----------------------|-----------------------|------|--------|
| <u>Hoonetemaks ja maarent</u> |  |                      | 156 87                |      | 156 87 |

Подпись плательщика  
B. Belkora

Кассир (контролер)



ENERGIAMÜÜK  
ЭНЕРГОСБЫТ

Arve №  
Счет

*Tartu*

Roema-katol. kirik  
(nimi — фамилия)

*Tartu, Burdenko 13*  
(aadress — адрес)

Копированная  
№ 70

4. märtsil 1976 a.

| Kuupäev<br>Дата                 | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tarifi kor.<br>Тариф код | Elektrienergia<br>maksumus<br>Плата за<br>электро-<br>энергию |              |
|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
|                                 |                                      |                          | Rbl.<br>Руб.                                                  | Kop.<br>Коп. |
| 4 III 76                        | 7764                                 |                          |                                                               |              |
| 4 II 76                         | 7744                                 |                          |                                                               |              |
| Tarbimust kWh<br>Потребл. кВт-ч |                                      | 25                       | 5                                                             | 00           |
| Arve kirjutas<br>Счет выписал   |                                      | Viliv<br>Пеня            |                                                               |              |
|                                 |                                      | Kokku<br>Итого           | 5                                                             | 00           |

(kontrolöör — контролер)



№ 10

A L L K I R I .

Tõendan, et olen Tartu Rooma-katoliku  
kiriku poolt vastu võtnud veebruarikuu palk 15 (viisteist)  
rubla.

Tartu, "1." märtsil 1976.a.

*Päru*



Томский конгрессный клуб 3а  
Фелпс (16-29 фелп.) 1976 г. 35,-  
(мужскому и женскому) рубль.

29 фелп. 1976 г.

г. Табаскент.



8.11

Получил ежемесячный отчет за  
февраль (1-15 февр) 1976 г. 35,-  
(превышение нормы) рублей

15 февр 1976 г.

Я. Подубенко.



ENERGIAMÜÜK  
ЭНЕРГОСБЫТ

Arve № *Tartu Raoma-*  
Счет *katoliku kirik*  
(nimi — фамилия)  
*Burdenko 19*  
(address — адрес)

(kassaar — кассир)

| Kuupäev<br>Дата                                  | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tariff kor.<br>Тариф коп. | Elektrienergia<br>maksimus<br>Плата за<br>электро-<br>энергию |              |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
|                                                  |                                      |                           | Rbl.<br>Руб.                                                  | Kop.<br>Коп. |
| 4 VII                                            | 7744                                 |                           |                                                               |              |
| 5 I 76                                           | 7712                                 |                           |                                                               |              |
| Tarbitus kWh<br>Потребл. кВт-ч                   | 32                                   | 25                        | 8                                                             | 00           |
| Arve kirjutas<br>Счет выписал<br><i>Belikova</i> |                                      | Vilvis<br>Пеня            |                                                               |              |
| 4. veebruar 1976 a.                              |                                      | Kokku<br>Итого            |                                                               |              |

(kontrolör — контролер)



934

A L L K I R I .

Tõendan, et olen Tartu Rooma-katoliku  
kiriku poolt vastu võtnud jaanuari kuupalk 15 (viisteist)  
rubla.

Tartu, " 3 " veebruaril 1976.a.

Parna



№5

Томская конная дивизия  
всего (16-31 авг.) 1926 г. 25,-  
(израсходовано на проезд)

31 авг. 1926 г.

А. Таболов.



Получил ежемесячный вклад за  
январь (1-15 янв.) 1976 г. 25,—  
(приказано нами) рублей

15 января 1976 г.

А. Тарновский.



№ 3

ENERGIAMÜÜK  
ЭНЕРГОСБЫТ

Arve N. *Tartu Rooma*  
Счет *katoliiku kirik*  
(nimi — фамилия)  
*Tartu, Burdenko 12*  
(aadress — адрес)

| Kuupaev<br>Дата                 | Arvesti näidud<br>Показания счетчика | Tarbi kor.<br>Тариф кон. | Elektrienergia<br>maksumus<br>Плата за<br>электро-<br>энергию |              |
|---------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------|
| 5 I 1976                        | 7712                                 |                          | Rbl.<br>Руб.                                                  | Kop.<br>Коп. |
| 4 XII 1975                      | 7651                                 |                          |                                                               |              |
| Tarbimise kWh<br>Потребл. кВт-ч | 61                                   | 25                       | 15                                                            | 25           |
| Arve kirjutas<br>Счет составил  | <i>Beltzova</i>                      | Viiu<br>Цена             |                                                               |              |
| <i>5. jaanuar 1976 a.</i>       |                                      | Kokku<br>Итого           |                                                               |              |

(kontrolör — контролер)



№ 2

ГОРЬКАЯ СОСНА  
СВЕРКАССА  
№ 79140

11225-4378  
(Для хранения  
сберегательной книжки)

Ф. № 191

# КВИТАЦИЯ

Принято от Гарту Костя-Котелики  
Бирк  
Адрес плательщика Гарту  
Бирденко 1а  
Согласно извещению № 16301 от 19.76 год  
Гарту Лина Робертосовна  
Линдустис Лиспиртис

| Наименование и срок платежа | Недоимка прошлых лет        | Платежи текущего года | Пени     | Всего         |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------|----------|---------------|
| <u>Линдустис-матис</u>      |                             | <u>112 25</u>         | <u>-</u> | <u>112 25</u> |
| Подпись плательщика         | Кассир (контролер) <u>L</u> |                       |          |               |
| <u>В. Беликова</u>          |                             |                       |          |               |



№1

A L L K I R I .

Käesolevaga tõendan, et olen Tartu Rooma-katoli-  
liku kiriku poolt vastu võtnud detsembri kuupalk 15 (viisteist)  
rubla.

Tartu, "3." jaanuaril 1976.a.

*Panna*